

The Eighteenth Century

Fall 2016

Tagus Press
Center for Portuguese Studies and Culture
University of Massachusetts Dartmouth
Portuguese Literary & Cultural Studies (PLCS) 29

editors

Mario Pereira
Christopher Larkosh
Memory Holloway

guest editor

Bruno Carvalho (Princeton University)

editorial board

Ana Paula Ferreira (University of Minnesota)
Cristiana Bastos (Universidade de Lisboa)
Fernando Arenas (University of Michigan)

advisory board

Vítor Manuel de Aguiar e Silva (Universidade do Minho)
Gonzalo Aguilar (Universidade de Buenos Aires)
Luiz Felipe de Alencastro (Universidade de Paris–Sorbonne)
Maria Aparecida Ferreira de Andrade Salgueiro
(Universidade do Estado do Rio de Janeiro)
Vincenzo Arsillo (Universidade de Veneza)
Dário Borim (University of Massachusetts Dartmouth)
Flávio Carneiro (Universidade do Estado do Rio de Janeiro)
Bruno Carvalho (Princeton University)
Patricio Ferrari (Universidade de Lisboa)
Kenneth David Jackson (Yale University)
Anna M. Klobucka (University of Massachusetts Dartmouth)
Johannes Kretschmer (Universidade Federal Fluminense)
Alexander Luz (Universidade Federal Rural do Rio de Janeiro)
Nataniel Ngomane (Universidade Eduardo Mondlane)

Horst Nitschack (Universidade do Chile)
Marcus Vinicius Nogueira Soares (Universidade do Estado do Rio de Janeiro)
Carlinda Fragale Pate Nuñez (Universidade do Estado do Rio de Janeiro)
Rita Olivieri-Godet (Universidade de Rennes II)
Carmen Villarino Pardo (Universidade de Santiago de Compostela)
Rodrigo Petrônio (Poet, Essayist—FAAP— Fundação Armando Álvares Penteado)
Isabel Pires de Lima (Universidade do Porto)
Jerónimo Pizarro (Universidade de los Andes)
Andrea Portolomeos (Universidade Federal de Lavras—MG)
Valdir Prigol (Universidade Federal da Fronteira Sul)
Roberto Acizelo Quelha de Sousa (Universidade do Estado do Rio de Janeiro)
Sonia Netto Salomão (Universidade de Roma)
Nelson Schapochinik (Universidade de São Paulo)
Kathleen Sheldon (University of California Los Angeles)
Boaventura de Sousa Santos (Universidade de Coimbra)
Carlos Mendes de Sousa (Universidade do Minho)
Maria de Sousa Tavares (Universidade de Macau)
Alva Martínez Teixeira (Universidade de Lisboa)
José Leonardo Tonus (Universidade de Paris—Sorbonne)
Sandra Guardini Teixeira Vasconcelos (Universidade de São Paulo)
Jobst Welge (Universidade de Constança)
Valquíria Wey (Universidade Nacional Autónoma do México)
Regina Zilberman (Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul)

book review editor

Mario Pereira

assistant to the editors

Americo Motta (University of Massachusetts Dartmouth)

assistants to the guest editor

Marina Bedran (Princeton University)

Charlie Hankin (Princeton University)

PREVIOUS ISSUES

Fronteiras/Borders (plcs 1)

Edited by Victor J. Mendes, Paulo de Medeiros, and José N. Ornelas

Lídia Jorge in other words / por outras palavras (plcs 2)

Edited by Cláudia Pazos Alonso

Pessoa's Alberto Caeiro (plcs 3)

Edited by Victor J. Mendes

2001 Brazil: A Revisionary History of Brazilian Literature and Culture (plcs 4/5)

Edited by João Cezar de Castro Rocha

On Saramago (plcs 6)

Edited by Anna Klobucka

A Repertoire of Contemporary Portuguese Poetry (plcs 7)

Edited by Victor K. Mendes

Cape Verde: Language, Literature & Music (plcs 8)

Edited by Ana Mafalda Leite

Post-Imperial Camões (plcs 9)

Edited by João R. Figueiredo

Reevaluating Mozambique (plcs 10)

Edited by Phillip Rothwell

Vitorino Nemésio and the Azores (plcs 11)

Edited by Francisco Cota Fagundes

The Other Nineteenth Century (plcs 12)

Edited by Kathryn M. Sanchez

The Author as Plagiarist—The Case of Machado de Assis (plcs 13/14)

Edited by João Cezar de Castro Rocha

Remembering Angola (plcs 15/16)

Edited by Phillip Rothwell

Parts of Asia (plcs 17/18)

Edited by Cristiana Bastos

Facts and Fictions of António Lobo Antunes (plcs 19/20)

Edited by Victor K. Mendes

Garrett's Travels Revisited (plcs 21/22)

Edited by Victor K. Mendes

and Valéria M. Souza

Economies of Relation: Money and Personalism in the Lusophone World (plcs 23/24)

Edited by Roger Sansi

Lusofonia and Its Futures (plcs 25)

Edited by João Cezar de Castro Rocha

Literary Histories in Portuguese (plcs 26)

Edited by João Cezar de Castro Rocha

The South Atlantic, Past and Present (plcs 27)

Edited by Luiz Felipe de Alencastro

Fernando Pessoa as English Reader and Writer (plcs 28)

Edited by Patricio Ferrari

& Jerónimo Pizarro

Portuguese Literary & Cultural Studies (PLCS) is an interdisciplinary, peer-reviewed hybrid online and print journal that publishes original research related to the literatures and cultures of the diverse communities of the Portuguese-speaking world from a broad range of academic, critical and theoretical approaches. PLCS is published semi-annually by Tagus Press in the Center for Portuguese Studies and Culture at the University of Massachusetts Dartmouth.

Manuscript Policy

Portuguese Literary & Cultural Studies welcomes submission of original and unpublished manuscripts in English or Portuguese appropriate to the goals of the journal. Manuscripts should be between 6,000–8,500 words in length and must be accompanied by an abstract. Manuscripts should be in accordance with the MLA Style Manual and Guide to Scholarly Publishing (latest version) or The Chicago Manual of Style (latest version) with parenthetical documentation and a list of works cited. The author is responsible for the accuracy of all quotations, titles, names, and dates. Manuscripts should be double-spaced throughout. All of the information must be in the same language (e.g., abstract, body of the article, bio-blurb). Updated guidelines are available at <http://www.portstudies.umassd.edu/plcs/managing.htm>. PLCS encourages submission of manuscripts in the form of a single attached MS Word document. Please send submissions to Mario Pereira, Editor, at mpereira6@umassd.edu.

Portuguese Literary & Cultural Studies 29

The Eighteenth Century

BRUNO CARVALHO

Guest Editor

Tagus Press
UMass Dartmouth
Dartmouth, Massachusetts

Portuguese Literary & Cultural Studies 29

Tagus Press at UMass Dartmouth

www.portstudies.umassd.edu

© 2017 The University of Massachusetts Dartmouth

All rights reserved

Manufactured in the United States of America

Copyedited by the editors, Marina Bedran, Charlie Hankin, and Americo Motta

Designed by Richard Hendel

Cover design & typesetting by Inês Sena

For all inquiries, please contact:

Tagus Press at UMass Dartmouth

Center for Portuguese Studies and Culture

285 Old Westport Road

North Dartmouth MA 02747–2300

Tel. 508–999–8255

Fax 508–999–9272

www.portstudies.umassd.edu

issn: 1521-804X (print)

issn: 2573-1432 (online)

isbn: 978-1-933227-77-1 (pbk.: alk. paper)

isbn: 978-1-933227-78-8 (Ebook)

5 4 3 2 1

Contents

Editor's Note xi

mario pereira

The Eighteenth Century

Introduction: Partial Enlightenments—Precedents & Possibilities
for the 18th Century in Luso-Brazilian Studies 1

bruno carvalho

Um bosque nos trópicos: natureza e sociabilidade
no Rio de Janeiro setecentista 16

claudete daflon

Os homens da boa pena e os manuscritos iluminados na Capitania
de Minas Gerais no século xviii 38

márcia almada

Discourse and Disaster: A Universal History of Lisbon's
1755 Earthquake 70

estela vieira

Estrangeirados, Iluminismo, Enlightenment—uma revisitação de conceitos
no contexto português 92

onésimo t. almeida

Aleijadinho, the 'Baroque Hero,' and Brazilian Nationality 105

guiomar de grammont

Essays

As traições de Adolfo Caminha: Bom Crioulo e a 'crioulização'
do naturalismo 119

david j. bailey

Tapia's Póstumo el Transmigrado: A Pre-Incarnation of Brás Cubas 143

john maddox

Reviews

Lúcia Sá on Heather F. Roller, *Amazonian Routes*:

Indigenous Mobility and Colonial Communities in Northern Brazil 169

Timothy J. Coates on Malyn Newitt, *Emigration and the Sea*:

An Alternative History of Portugal and the Portuguese 173

Jean-Michel Mabeko-Tali on Ricardo Soares de Oliveira,

Magnificent and Beggar Land: Angola since the Civil War 176